

## The “traditional” law approximation policy approaches to removing technical barriers to trade and efforts at a “horizontal” European product safety policy<sup>+</sup>

*Josef Falke\*\* and Christian Joerges\**

### **Abstract Deutsch**

Dieser Artikel behandelt die verschiedenen Möglichkeiten der Europäischen Gemeinschaft, national unterschiedliche Gesetze zu harmonisieren. Der Artikel konzentriert sich hierbei auf den Bereich der Produktsicherheit. Nachdem analysiert wurde, inwieweit die EG über die hierfür notwendigen Kompetenzen verfügt, wird ein Schwerpunkt auf das Allgemeine Programm vom 28. Mai 1969 zur Beseitigung der technischen Hemmnisse im Warenverkehr gelegt. Die fünf darin angeführten Methoden zur Harmonisierung – von der totalen Harmonisierung bis hin zur gegenseitigen Anerkennung von Tests – werden erläutert und teilweise mit Beispielen belegt. Die Realisierung des Programms verlief jedoch schleppend und Ziele wurden nur unzureichend erreicht. Ein dahingehend neuer Versuch der EG in Hinblick auf die Harmonisierung wurde durch eine Richtlinie über Bauprodukte im Jahr 1978 angeregt. Allerdings ist dieser gescheitert.

Anschließend stellt der Artikel die Kritik an der vertikal orientierten europäischen Harmonisierungspolitik dar und widmet sich dem Problem der Umsetzung von Richtlinien in nationales Recht. Weiterhin wird auf die Bedeutung des GATT-Abkommens über technische Handelshemmnisse eingegangen.

Danach fokussiert sich der Artikel auf den Wechsel in der Harmonisierungspolitik, welche sich von einer vertikalen zunehmend zu einer horizontalen Herangehensweise entwickelt. Anhand von Beispielen (Richtlinie zur Sicherheit von Spielzeugen, Pilotexperiment bezüglich eines Gemeinschaftlichen Informationssystems bei Unfällen) wird verdeutlicht, wie der Verbraucherschutz solch eine Horizontalisierung bewirkt und wie bei gefährlichen Produkten vorgegangen werden muss. Daran anknüpfend, schließt der Artikel mit einer Analyse der Produkthaftungsrichtlinie und ihrem (beschränkten) Nutzen für die Harmonisierung im Bereich der Produktsicherheit.

---

<sup>+</sup> This article has originally been published in 1991 as Chapter III, in: Christian Joerges (ed.), *European Product Safety, Internal Market Policy and the New Approach to Technical Harmonisation and Standards* – Vol. 4, EUI Working Paper Law No. 91/13.

<sup>\*\*</sup> Josef Falke, Professor at the Centre for European Law and Politics at the University of Bremen; co-ordinator (with Christian Joerges) of the Project A1 “Sozialregulierung im Welthandel” (social regulation in world trade) in the Collaborative Research Centre 597 “Staatlichkeit im Wandel” (transformation of the state). He works in the fields of European law, environmental law, labour law, world trade law and legal sociology.

<sup>\*</sup> Christian Joerges is Research Professor at the University of Bremen, Faculty of Law at the Centre for European Law and Politics (ZERP) and the Collaborative Research Center “Transformation of the State” (SfB597).

---

### **Abstract English**

This Article deals with the different ways of law approximation methods by the EC and hereby concentrates on the area of product safety. After analyzing the competences of the EC to do so, focus is put on the General Programme of 28 May 1969 which aims at removing technical barriers to trade. The five methods of harmonization the programme offers – from complete harmonization to mutual recognition of tests – will be outlined and some of them are accompanied with examples. In general, the programme has been realized only partially and the implementation took longer than anticipated. A new attempt of the EC in order to harmonize national legislation was put forward by a directive on construction products in 1978 transferring legislative powers to the Commission. However, this effort failed.

The article then depicts the criticism which is voiced with regard to the vertical harmonization by the EC and the problem of implementing the relevant directives into national law. Furthermore, the importance of the GATT-Agreement on Technical Barriers to Trade is stressed.

Finally, focus is placed upon the change of harmonization policy which shifts from vertical to horizontal approximation of laws. By means of several examples (Safety of Toys Directive, Pilot Experiment for a Community Accident Information System), it is shown how consumer protection leads to such a horizontalization and what has to be done with hazardous products. Tying in with the latter, the article closes with discussing the Product Liability Directive and its (limited) effects on harmonizing product safety.